

SOCIETA' LE SERRE

AVVISO PUBBLICO PER LA CONCESSIONE IN AFFITTO DI UN TERRENO AGRICOLO IN COMODATO ALLA SOCIETÀ LE SERRE SRL“ c/o l’area Settecampi” sita in Via della Repubblica, 22 - Grugliasco

Articolo 1 – Società procedente

La Società Le Serre s.r.l.
Via T. Lanza, 31 – 10095 Grugliasco (TO)
TEL: 011/785573
PEC: direzione.leserre@pec.it
codice fiscale 07868770012

Articolo 2 – oggetto

Oggetto del presente bando è la concessione in affitto del terreno agricolo identificato come LOTTO E (cfr planimetria allegata) di proprietà del Comune di Grugliasco e dato in concessione alla Società le Serre con comodato prot.20_17C del 15/12/2017.

Articolo 3 – durata e condizioni della locazione:

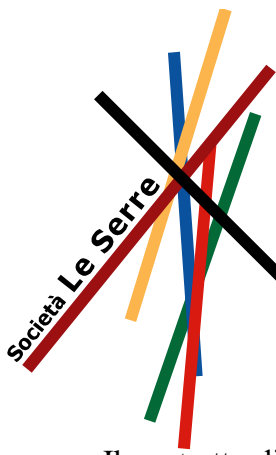
La locazione avrà durata pari ad anni 5 (anni) con decorrenza dalla data di sottoscrizione del contratto. Il locatario si impegna a lasciare libero il terreno qualora la proprietà ne faccia richiesta a seguito di validi e giustificati motivi (ad esempio espropriazione per pubblica utilità). In tal caso la proprietà dovrà comunicarlo con richiesta scritta almeno 6 (sei) mesi prima del termine dell’annata agraria e nel caso indennizzare i frutti pendenti dall’annata agraria in corso.

È previsto il recesso per l’affittuario con preavviso di almeno 3 (tre) mesi in ogni momento senza alcun diritto o indennizzo.

La destinazione del terreno è agricola con divieto di usi diversi. L’affittuario si impegnerà a rispettare l’attuale destinazione a pascolo dei terreni prato stabile a coltivarli secondo le migliori tecniche agrarie e a custodire i beni con l’ordinaria diligenza. È fatto divieto di abbattere le piante arboree censite e numerate presenti sull’area oggetto di contratto.

È fatto assoluto divieto di sub-affitto pena la decadenza del contratto. L’inosservanza di detta prescrizione darà luogo alla risoluzione del presente contratto con l’obbligo da parte dell’affittuario di riconsegnare il bene.

Sono a carico dell’aggiudicatario tutte le spese di stipule e registrazione del contratto le eventuali migliorie ai terreni o variazioni colturali potranno essere eseguite solo previa autorizzazione scritta rilasciata dalla Società le Serre.



In detta autorizzazione saranno previsti gli eventuali importi con le relative modalità di rimborso dovuti all'affittuario per le eventuali spese sostenute.

L'affittuario si dovrà impegnare a sorvegliare le confinazioni ed impedire eventuali passaggi o quanto altro possa dare origine a servitù o ad usurpazioni da parte di terzi.

Le eventuali migliorie ai terreni o variazioni colturali potranno essere eseguite solo previa autorizzazione scritta rilasciata dal Comune di Grugliasco. In detta autorizzazione saranno previsti gli eventuali importi con le relative modalità di rimborso dovuti all'affittuario per le eventuali spese sostenute.

Il contratto di affitto verrà stipulato in deroga alla Legge 203/1982 con l'assistenza delle rispettive organizzazioni professionali agricole maggiormente rappresentative tramite le loro organizzazioni provinciali entro trenta giorni dall'aggiudicazione definitiva.

L'aggiudicatario dovrà versare un deposito a garanzia dell'offerta forfettariamente pari ad € 500,00 e potrà essere costituito:

- Mediante fidejussione bancaria o assicurativa
- Mediante bonifico bancario intestato alla Società Le Serre IT35 G050 1801 0000 0001 1144 144 - Banca Etica

L'aggiudicatario dovrà presentarsi per la stipulazione del contratto nel termine prefissatogli. All'atto della stipula del contratto deve essere stata versata la garanzia suindicata.

Il canone di affitto, a seguito dell'aggiudicazione, a partire dal secondo anno sarà rivalutato in base all'Indice ISTAT. Il pagamento del canone avverrà in un'unica rata annuale entro il mese di novembre di ciascun anno. In caso di ritardato pagamento il Comune di Grugliasco metterà in mora l'affittuario ed in caso di mancato pagamento si riserva di rescindere il contratto entro il 31 dicembre.

Articolo 4 – Modalità di aggiudicazione

L'aggiudicazione sarà effettuata con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa, secondo quanto previsto dall'art. 83 del D.lgs 163/2006 e s.m.i..

A) VALUTAZIONE DELL'OFFERTA ECONOMICA MAX 25 PUNTI

L'offerta economica, dovrà indicare in cifre ed in lettere, l'offerta, in aumento rispetto all'importo a base di gara di canone annuo stabilito in € 750,00.

B) VALUTAZIONE DEI SEGUENTI PARAMETRI

Residenza nel comune di Grugliasco	15 punti
Imprenditori agricoli professionali IAP o coltivatore diretto di età inferiore ai 40 anni	20 punti
Imprenditori agricoli professionali IAP o coltivatore diretto di età superiore ai 40 anni	14 punti
Imprenditori agricoli non a titolo principale di età inferiore ai 40 anni	16 punti
Imprenditori agricoli non a titolo principale di età superiore ai 40 anni	12 punti



L'aggiudicazione avverrà a favore del concorrente che avrà formulato l'offerta economicamente più vantaggiosa ovvero a favore del partecipante che avrà ottenuto il punteggio più elevato a seguito della somma algebrica dei diversi punteggi suindicati. La graduatoria sarà formulata secondo l'ordine decrescente dei punteggi attribuiti.

Diritto di prelazione *A parità di punteggi attribuiti avrà precedenza l'offerta presentata dal soggetto che ha affittato i terreni nei due anni precedenti (diritto di prelazione ai sensi dell'art. 8 della Legge 590/1965 così come modificato dalla Legge 817/71). Inoltre se non sussiste una parità di punteggio l'affittuario precedente potrà esercitare il diritto di prelazione nei termini di legge adeguando la propria offerta economica che dovrà essere pari o superiore a quella presentata dall'aggiudicatario provvisorio. Infine per consentire al precedente affittuario l'esercizio del diritto di prelazione gli sarà comunicata l'offerta che ha ottenuto l'aggiudicazione provvisoria, a mezzo raccomandata A/R entro cinque giorni.*

In caso di ulteriore parità si procederà al sorteggio.

Art. 5 – Requisiti di partecipazione

Sono ammessi a partecipare alla gara tutte le persone fisiche, le imprese individuali oltre che le imprese societarie che siano in possesso dei requisiti di ordine generale che attengono all'idoneità "morale" e che non si trovino in situazioni che comportino la perdita o la sospensione della capacità a contrarre con la Pubblica Amministrazione e che non abbiano riportato condanne ai sensi dell'art. 444 del c.p.

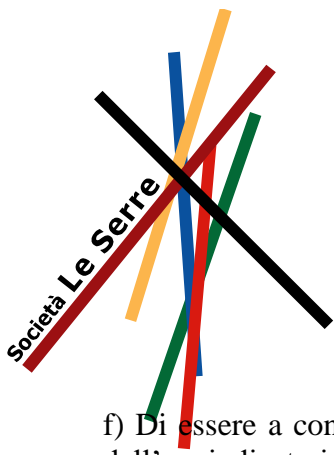
Art. 6 – Modalità di gara

Per partecipare alla gara i concorrenti dovranno inviare alla Segreteria Le Serre – Via Tiziano Lanza, 31 – Villa Borghione Grugliasco - **entro le ore 12:00 del 30/01/2022** un plico chiuso, sigillato e controfirmato sui lembi di chiusura, con indicata la seguente dicitura **"AVVISO PUBBLICO PER LA CONCESSIONE IN AFFITTO DI UN TERRENO AGRICOLO IN COMODATO ALLA SOCIETÀ LE SERRE SRL" c/o l'area Settecampi" sita in Via della Repubblica, 22 - Grugliasco** " contenente:

BUSTA A – "Domanda di partecipazione e documento a corredo", contenente:

- Istanza di partecipazione contenente la dichiarazione datata e sottoscritta, in forma leggibile, dal richiedente (persona fisica) o dal titolare della ditta individuale o dal legale rappresentante della società (All.B), corredata, a pena di esclusione da fotocopia del documento di riconoscimento in corso di validità del sottoscrittore resa ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/2000 (Decreto attuativo in materia di autocertificazione) con la quale lo stesso dichiara:

- a) Il nome, il cognome luogo e data di nascita, domicilio e codice fiscale dell'offerente o degli offerenti per le società, la ragione sociale, la sede legale, il codice fiscale nonché le generalità del legale rappresentante;
- b) Di essere iscritto alla Camera di Commercio;
- c) Di aver preso visione del bando e di accettare senza condizione alcuna e senza riserva alcuna, tutte le norme, condizioni e disposizioni contenute nel medesimo;



d) Di non trovarsi in nessuna delle condizioni di esclusione dalla partecipazione alle procedure di affidamento delle concessioni e degli appalti previste dall'articolo 38 del D.lgs 163/2006, garantendo l'assenza di cause ostative a contrarre con la Pubblica Amministrazione;

e) Di avere preso conoscenza dell'ubicazione del terreno oggetto della concessione in affitto, della sua attuale sistemazione e complessivamente dello stato di fatto e di diritto in cui si trova, nonché delle circostanze generali, particolari e locali, nessuna esclusa che possono influire sulla propria offerta economica.

f) Di essere a conoscenza che gli oneri relativi alla stipulazione del contratto sono a totale carico dell'aggiudicatario;

L'incompleta dichiarazione o la mancata sottoscrizione della stessa comporterà l'esclusione dalla gara.

BUSTA B – “Offerta economica”

La busta deve recare all'esterno l'indicazione “BUSTA B –Offerta economica” Tale busta deve essere debitamente sigillata e riportare l'indicazione del numero del lotto al quale si riferisce l'offerta.

L'offerta economica dovrà indicare, in cifre ed in lettere, l'offerta, di canone annuo in euro in aumento rispetto all'importo a base di gara per ogni singolo lotto.

L'offerta deve essere datata e sottoscritta dall'offerente, o dal legale rappresentante.

È nulla l'offerta priva della sottoscrizione.

In caso di discordanza tra il canone indicato in lettere e quello indicato in cifre, sarà ritenuta valida l'indicazione più vantaggiosa per l'Amministrazione.

Non sono ammesse offerte in diminuzione rispetto al canone posto a base di gara.

Il punteggio attribuito all'offerta economica verrà calcolato secondo la formula seguente:

$$P = P_{\max} \times (R_{\text{of}} / R_{\max})$$

Dove: P= punteggio raggiunto

P max = punteggio Massimo attribuibile (30 punti)

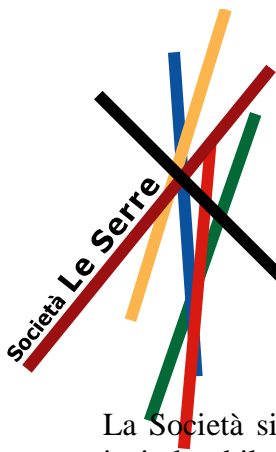
R max = rialzo massimo presentato

Rof = rialzo economico offerto sull'importo a base di gara

Il plico contenente la busta A e la busta B devono pervenire entro l'ora e la data suindicata al Protocollo del Comune di Leini a mano o tramite posta.

La Società non si assume alcuna responsabilità in merito a ritardi non imputabili ad un suo comportamento. Farà fede il timbro della data di ricevimento e l'orario posto dall'Ufficio Protocollo.

Le offerte presentate successivamente alla data di scadenza suindicata non saranno ritenute valide e i relativi concorrenti non saranno ammessi alla gara. Non saranno ammesse offerte aggiuntive o



sostitutive. L'assegnazione è immediatamente impegnativa per l'offerente, mentre è vincolante per l'amministrazione comunale soltanto ad intervenuta esecutività della determinazione di aggiudicazione della locazione da parte del Responsabile di Settore.

L'aggiudicazione definitiva è subordinata alla verifica della documentazione richiesta all'aggiudicatario a conferma di quanto dichiarato in sede di gara. Verrà data comunicazione sull'esito della gara ad ogni avente diritto.

La Società si riserva di ammettere anche una singola offerta tra i lotti indicati. La stessa, a suo insindacabile giudizio, si riserva la facoltà di non procedere alla locazione dei terreni agricoli suindicati in tutto o in parte.

Art. 8 – Ulteriori informazioni

Il bando di gara verrà pubblicato sul sito della Società Le Serre e del Comune di Grugliasco ai seguenti indirizzi: www.leserre.org - www.comune.grugliasco.it

Per richieste di sopralluoghi contattare la segreteria della Società Le Serre al n. 011/785573

Il Responsabile del procedimento è il Direttore Marco Cucchietti – tel 011/785573 mail: direzione@leserre.org

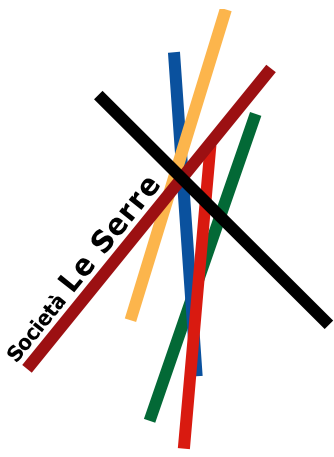
INFORMATIVA AI SENSI DEGLI ARTT. 13 e14 DEL REGOLAMENTO UE N. 679 DEL 27/4/2016 (RGPD) E DEL D. LGS. N. 196/2003

Il Direttore della Società LE SERRE, in qualità di Titolare del trattamento, La informa circa le modalità del trattamento e l'utilizzo dei dati personali, così come previsto dal D. Lgs. n. 196/2003 (il "Codice Privacy") e dal Regolamento Europeo (GDPR) n. 679/2016 in materia di protezione dei dati personali.

Secondo la normativa indicata, il trattamento sarà improntato ai principi di correttezza, liceità, trasparenza e tutela della Sua riservatezza e i Suoi diritti.

Ai sensi dell'ART. 13 del predetto D. Lgs., Le forniamo quindi le seguenti informazioni:

- **Titolare del Trattamento** (art. 4 Regolamento UE n. 679/2016) è il titolare della Società Le SERRE
- **Responsabile del trattamento dei dati (RDP)/ Data Protection officer (DPO):**
il Direttore della Società Marco Cucchietti;
- **Finalità del Trattamento:** adempiere obblighi di legge; finalità istituzionali
- **Tipologie di dati trattati:** Dati personali e dati soggetti a trattamento speciale.
- **Natura del conferimento dei dati:** tenuto conto delle finalità del trattamento come sopra illustrate, il conferimento dei dati è **obbligatorio** ed il loro mancato, parziale o inesatto conferimento potrà avere, come conseguenza, l'impossibilità di svolgere l'attività. Ove il soggetto che conferisce i dati abbia un'**età inferiore ai 16 anni**, tale trattamento è lecito soltanto se e nella misura in cui il conferimento è prestato o autorizzato dal titolare della
-



responsabilità genitoriale per il quale sono acquisiti i dati identificativi e copia dei documenti di riconoscimento.

- **Base giuridica del trattamento:** *normativa vigente in materia di "Legittimo interesse prevalente del titolare o di terzi cui i dati vengono comunicati" che sostituisce ed esaurisce il presupposto del consenso*

- **Modalità di trattamento dei dati e misure di sicurezza:** i dati personali vengono trattati con il supporto di mezzi informatici e/o cartacei e sono protetti attraverso adeguate misure di sicurezza idonee a garantire *un livello di sicurezza adeguato* e la sicurezza dei dati personali.

In particolare, la Società LE SERRE adotta misure organizzative e tecniche appropriate per proteggere i dati personali in suo possesso contro la perdita, il furto, nonché l'uso, la divulgazione o la modifica non autorizzata dei dati personali.

Procede, altresì, all'anonimizzazione dei dati soggetti a trattamento speciale e alla rimozione dei dati identificativi

- **Comunicazione dei dati:** i Suoi dati personali potranno essere comunicati per motivi di legge o di regolamento, a P. A., ad enti ed uffici pubblici autorizzati al trattamento dei dati personali

- **Conservazione dei dati:** i dati saranno conservati per un periodo di tempo non superiore a quello necessario agli scopi per i quali essi sono stati raccolti e saranno conservati per il tempo previsto dalla normativa applicabile ed in ogni caso per il tempo in cui l'Ente sia soggetto a obblighi di conservazione per finalità previste da norme di legge o regolamento.

- **Processo decisionale automatizzato e profilazione:** i dati personali non sono soggetti a diffusione né ad alcun processo decisionale interamente automatizzato, ivi compresa la profilazione

- **Trasferimento dati personali all'estero:** i dati personali potranno essere liberamente trasferiti fuori dal territorio nazionale a Paesi situati all'interno o al di fuori dell'Unione europea nel rispetto delle garanzie di cui al Codice Privacy e al Regolamento UE.

- **Consenso:** nei trattamenti da parte delle PA, la base normativa sostituisce ed esaurisce il presupposto del consenso

- **Modifiche alla presente informativa:** la presente Informativa potrà subire delle variazioni.

- **Diritti degli Interessati**

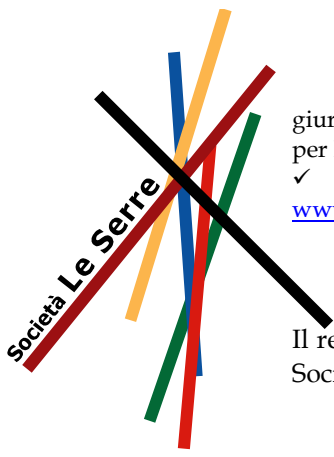
Il Regolamento UE 2016/679 (art. 12 e ss.) conferisce agli interessati l'esercizio di specifici diritti.

In particolare, in relazione al trattamento dei suoi dati personali, ha diritto di chiedere al titolare del trattamento dei dati personali della Società, l'accesso, la rettifica, la cancellazione, la limitazione, l'opposizione e la portabilità; inoltre, può proporre reclamo al Garante per la Protezione dei Dati Personali.

In qualsiasi momento, potrà chiedere di esercitare i suoi diritti rivolgendosi al **Data Protection Officer** al seguente indirizzo e-mail: gare@leserre.org

Di seguito vengono, sinteticamente, riportati i diritti riconosciuti dal GDPR:

- ✓ **Diritto di accesso:** l'interessato ha diritto di ricevere conferma del trattamento dei propri dati personali e, se necessario, di ottenere una copia di tali dati e informazioni complete relative alla loro elaborazione.
- ✓ **Diritto alla rettifica:** l'interessato ha diritto di correggere eventuali errori, modificare dati inesatti o incompleti e verificare la correttezza dei dati elaborati.
- ✓ **Diritto all'oblio:** l'interessato ha diritto alla tempestiva cancellazione dei propri dati nel caso in cui vengano utilizzati in modo illegale o non esista più il presupposto per cui sono stati elaborati o raccolti.
- ✓ **Diritto alla limitazione:** l'interessato ha diritto alla sospensione del trattamento nel caso in cui tale trattamento sia illegale o inadeguato.
- ✓ **Diritto di obiezione:** l'interessato ha il diritto di opporsi al trattamento dei propri dati nel caso in cui lo scopo sia legato al direct marketing o l'elaborazione debba essere interrotta per motivi personali, a meno che la società non fornisca motivi preminenti e legittimi per procedere al trattamento dei dati o tale trattamento sia necessario per esercitare o difendere un diritto in sede giudiziaria.
- ✓ **Diritto a non essere soggetto a processi decisionali individuali automatizzati:** l'interessato ha diritto a non essere soggetto a una decisione basata esclusivamente sull'elaborazione automatizzata, inclusa la profilazione, che produce effetti



giuridici che lo riguardano o, analogamente, incidono sulla sua persona, a meno che ciò sia necessario per l'esecuzione di un contratto, sia consentito dalla legge o si basi sul consenso esplicito della persona.
✓ Diritto proporre reclamo all' Autorità Garante per la protezione dei dati personali - www.garanteprivacy.it

Il responsabile unico del procedimento relativo alla procedura in oggetto è il Direttore della Società Marco Cucchietti

Per informazioni o sopralluoghi circa il presente avviso rivolgersi alla segreteria della Società e/o mediante richiesta mail all'indirizzo gare@leserre.org - tel. 011/785576 entro le ore 12:00 del 23/01/2022.

Grugliasco, lì 30/11/2021

Il Direttore
della Società LE SERRE SRL
Marco Cucchietti

SOCIETA' LE SERRE S.R.L.
IL DIRETTORE
Marco Cucchietti